

Sieu. Riap, le 1<sup>er</sup> Février 1911

Le Conservateur des Monuments

No 11

des groupes d'Angkor

Monsieur le Directeur de l'École fr. d'Ext. orient.

Hanoi

22 février 1911

Rapport mensuel - (Janvier 1911).-

Monsieur le Directeur - Dans mon dernier rapport mensuel, je vous signalais la perte que nous occasionnait l'emploi de la main d'œuvre fournie par P. Park, perte que j'évaluais à un tiers environ par comparaison avec ce que donnaient autrefois les coolies de la région d'Angkor. Je vous disais aujourd'hui que le recrutement de Cambodjien de P. Park a encore diminué et je vous faisais par conséquent, le recommander de proposer de vous adresser un rapport sur la question. D'ailleurs, les pareureux partent par petits groupes et nous en avons si barrant, vous pour. Je en fais rien, bien entendu, pour le retour, pensant qu'il est inutile d'entretenir à 50 sous par jour de bouffes qui ne fournissent pas pour 10 sous de travail. J'ajoute à votre que un episode est nécessaire car nous n'arriverions pas à subvenir, avec les ressources dont nous disposons, aux frais d'une équipe de 100 hommes. En effet, voici comment s'établissait chaque semaine, quand l'équipe était complète, la feuille d'attachements:

Km soup x 6 j. x 1.56 =	9.96	} 338.00
ral x 1/6 j. x 1.00 =	6.00	
4 cap. x 6 j. x 0.80 =	19.20	
1 cap. x 6 j. x 0.50 =	3.00	
100 coolie x 6 j. x 0.50 =	300.00	
Donc, par mois =	338 x 4 = 1352 \$	et pour l'année ce sera
auraient donné 1352 x 12 =	16224.00	

Dépense de la l'équipe d'A. Vat et les frais divers, soit à  
 peu près  $40\text{ \$} \times 4 = 16000 \times 12 = 2000\text{ \$},00$  et on obtient un  
 total de  $16200 + 2000 = 18200\text{ \$},00$  à couvrir avec :

Crédit Total 1911 = ——— 7000.00  
 2<sup>e</sup> autor = ——— 5000.00 (chiffre probabilité)  
 12000.00

Il y a un déficit en moins, dans nos revenus, d'environ 5  
 6000 \$

Le Directeur paye hebdomadaire a donné les chiffres suivants :

A. Thon. ————— 280.16

A. Vat ————— 32.20

312.36

soit pour un mois  $312 \times 4 = 1252$

et pour l'année  $1252 \times 12 = 15024.00$

Chiffre encore beaucoup trop fort auquel il faut ajouter la  
 solde à un palefrenier à 15 \$ par mois, celle de deux coolies de jardin à  
 12 \$ par mois chacun, les frais de transport de télégrammes à 0.20 chaque  
 fois et d'autres frais : achat d'outils, de paddy, nourriture des coolies  
 tous les frais que le locataire a dépensé à Sea Khan ou ailleurs...  
 etc. Nos anticipations avec les effectifs actuels, en comptant  
 tout, à 16000 \$ et notre budget en 1911 ne dépassera pas,  
 au maximum fort, 12000 \$ 00.

Vous voyez que nos revenus actuels de rester au-dessous  
 de nos dépenses et si l'on veut continuer les coolies qui  
 veulent s'en aller. Je suis en cela convaincu à la date du  
 8 de l'équipe d'A. Vat bien qu'elle ait son utilité — mais  
 surtout que cette suppression est indispensable pour ne pas laisser  
 les dépenses de charges hors de proportion avec les recettes  
 qui en sont disponibles.

Travail - A. Vat - Continuation du développement de  
 la zone.

A. Thou. — Continuation de la route allant de la porte S. à la  
porte N. Les coolies sont occupés au nivellement de la fosse ouest  
du Bayou. Le travail marche avec une lenteur que je n'ai  
jamais constatée et outre qu'il faut deux mois pour creuser  
une fosse de 70 à 80 toises, on a fait un terrassement qui n'a  
pas plus de 100 m. de longueur.

La route des coolies de S. Such pourrait le déplacement des  
abords du Bayou — de la fosse Est vers l'Est et la fosse S. Such  
à l'ouest.

Fonds. — Reçu mandat de 1000 \$ remis avant la dernière  
année au montant de 7000 \$ accordé par amitié du 11  
Janvier.

Divers. — M. M. Farmaceut et de Meekquem ont été depuis  
quelques jours.

— Le musée de Fluvialy a été fermé le 29 Janvier et je  
vous dirai que la dernière bourse de l'année contenait une  
très remarquable collection d'huîtres. Dans le tas, les deux  
perlières, bourses du Tour du Monde, que vous m'avez  
recommandées. Elles ne disparaissent pas la collection.

— M. de Meekquem, grâce à la rapidité de ses explorations,  
vous a été au courant des questions courantes et cela me permettrait  
de partir, si vous n'y voyez pas d'inconvénient, dans les derniers jours  
de Février: 1<sup>o</sup> pour faire remettre à S. Such la traduction  
rue de la rue de l'Indépendance n'a été faite — traduction qui, si  
je n'ai pas par les quelques respirations que je me suis permises, est à  
recommander pour un culte — Un mois.

2<sup>o</sup> pour un rendez-vous de l'année M. M. M. qui m'attend.  
Je m'occuperai de lui quelques heures, d'après les plans de  
vous et de son père.

Mon petit bon est terminé et je suis à la recherche

à la hâte qui ne m'empêchant pas de dire une fois de plus que je suis sûr de vous voir. Il donc il convient que je lui donne satisfaction une fois dans ma vie. — Vous serez en ce point plus à même de me téléphoner, au lieu de cette lettre, une autorisation de vous et de donner une permission de pleurer à M. Sarmentier, mon chef hiérarchique, qui appuie fortement ma demande.

Puis, je partirai par la première semaine de Mai à la recherche d'un poste. Je n'attends depuis le 28 janvier le conseil de l'Etat avec le complément de renseignements ou un coup de courtoisie de la part de M. Sarmentier.

Bien à vous, honnêtement, l'empereur.

*[Signature]*

x traduction de l'apostrophe  
de M. Sarmentier  
Vu et approuvé  
avec la dernière des énergies  
le 1er H.P.